

## Números telefónicos de información

### Tribunal Supremo:

Complejo Judicial Litch (401) 222-3274  
Oficina de Intérpretes del Tribunal (401) 222-8710

### Tribunal Superior:

Condado de Providence/Bristol (401) 222-3250  
(Licht)  
Condado de Kent (Noel) (401) 822-6900  
Condado de Washington (McGrath) (401) 782-4121  
Condado de Newport (Murray) (401) 841-8330

### Tribunal de Familia:

Condado de Providence/Bristol (401) 458-5272  
(Garrahy)  
Condado de Kent (Noel) (401) 822-6725  
Condado de Washington (McGrath) (401) 782-4111  
Condado de Newport (Murray) (401) 841-8340

### Tribunal de Distrito:

6<sup>a</sup> División/Providence (Garrahy) (401) 458-5400  
3<sup>a</sup> División/Kent (Noel) (401) 822-6750  
4<sup>a</sup> División/Washington (McGrath) (401) 782-4131  
2<sup>da</sup> División/Newport (Murray) (401) 841-8350

### Tribunal de Compensación Laboral:

Complejo Judicial Garrahy (401) 458-5000

### Tribunal de Tránsito de Rhode Island:

Complejo Pastore – Cranston (401) 275-2700

## Información útil y enlaces

**Rhode Island Judiciary**  
Website: [www.courts.ri.gov](http://www.courts.ri.gov)

**Oficina de Intérpretes del Tribunal**  
(401) 222-8710

**Condado de Providence**  
**Oficina de relaciones domésticas**  
**(divorcios) – Tribunal de Familia**  
Teléfono: (401) 458-3200

**Condado de Providence**  
**Órdenes de alejamiento – Tribunal de Familia**  
Teléfono: (401) 458-3372

**Oficina de servicios para menores**  
**de edad – Tribunal de Familia**  
Teléfono: (401) 458-3260

**Bureau of Child Support Enforcement**  
Teléfono: (401) 458-4400

**Oficina central de Small Claims –**  
**Tribunal de Distrito**  
Teléfono: (401) 458-5402

**Oficina de abogacía para salud mental**  
Teléfono: (401) 462-2003

**Departamento de la procuraduría general**  
Website: [www.riag.state.ri.us](http://www.riag.state.ri.us)  
Teléfono: (401) 274-4400

**Oficina de abogados de oficio**  
Website: [www.ripd.org](http://www.ripd.org)  
Teléfono: (401) 222-3492

**Servicios legales de Rhode Island**  
Website: [www.helprilaw.org](http://www.helprilaw.org)  
Teléfono: Providence: (401) 274-2652  
Newport: (401) 846-2264

**Rhode Island Bar Association Lawyer**  
**Referral and Volunteer Lawyer Program**  
Website: [www.ribar.com](http://www.ribar.com)  
Teléfono: (401) 421-5740

## Su día en el tribunal:

### Una guía al Sistema Judicial de Rhode Island



### Condado de Providence/Bristol

*Complejo Judicial Litch*  
250 Benefit Street, Providence, RI 02903

*Complejo Judicial Garrahy*  
1 Dorrance Plaza, Providence, RI 02903

### Condado de Kent

*Complejo Judicial Noel*  
222 Quaker Lane, Warwick, RI 02886

### Condado de Washington

*Complejo Judicial McGrath*  
4800 Tower Hill Road, Wakefield, RI 02880

### Condado de Newport

*Complejo Judicial Murray*  
45 Washington Square, Newport, RI 02840

**Tribunal de Tránsito de Rhode Island**  
670 New London Avenue, Cranston, RI 02920

## SU DÍA EN EL TRIBUNAL

El juez y el personal del tribunal, tal como todos los otros participantes, tienen un papel importante en crear un ambiente positivo y respetuoso en nuestros tribunales. Una vez allí, usted tiene el derecho de que toda persona que llegue a entrar en contacto con usted le trate con justicia, respeto y dignidad. A cambio de esto, usted tiene la responsabilidad de obedecer las reglas del tribunal y de tratar con amabilidad y respeto a las personas con quien tiene contacto.

### Información útil

- Vístase de manera apropiada para asistir al tribunal. No se permiten sombreros, gorras, blusas sin mangas, camisetas, pantalones cortos o pantalones de lona rotos. Asegúrese de que su vestuario es apropiado y limpio.
- Traiga con usted todos los avisos de citas del tribunal y cualquier otro documento relacionado a su caso.
- **Usted debe de llegar a tiempo al tribunal.** No presentarse al tribunal puntualmente puede resultar en que éste emita una orden judicial de arresto en contra suya u otros mandatos en su contra.
- **Llegue al tribunal 30 minutos antes de su audiencia.** Necesitará ese tiempo para pasar por seguridad y localizar la sala que le corresponde.
- En algunos tribunales hay estacionamiento gratuito, pero en otros no. Planee su visita al tribunal tomando esto en cuenta.
- **\* Complejo Judicial Garrahy:** hay áreas de estacionamiento privadas/ garajes de estacionamiento pagado y lugares para estacionarse en la calle, la mayoría con parquímetros.
- **\* Complejo Judicial Licht:** hay áreas de estacionamiento privadas/ garajes de estacionamiento pagado y lugares para estacionarse en la calle, algunos con parquímetros.



- **\* Complejo Judicial Noel:** hay estacionamiento gratuito.
- **\* Complejo Judicial McGrath:** hay estacionamiento gratuito.
- **\* Complejo Judicial Murray:** hay estacionamiento en la calle, con parquímetros.
- **\* Tribunal de Tránsito de Rhode Island:** hay estacionamiento gratuito.
- Asegúrese de realizar los trámites necesarios para el cuidado de menores.
- Al entrar al tribunal, la policía de seguridad del tribunal lo recibirá y revisará. Prepárese para que lo inspeccionen.
- No traiga armas al tribunal. Usted tendrá que pasar por una máquina que detecta metales. Se le pedirá que vacíe sus bolsillos y que se saque el cinturón y/o los zapatos.
- Las cámaras fotográficas u otros dispositivos de grabación no se permiten en el tribunal sin previo permiso.
- Los kioscos de información están localizados en el primer piso de cada tribunal. Allí puede obtener información que le puede ayudar a localizar su sala asignada. La oficina central del tribunal también le puede ofrecer la información necesaria.
- Asegúrese que su teléfono móvil y/o su localizador (pager) esté(n) apagado(s) al entrar a su sala asignada.
- Siéntese y espere en silencio hasta que llamen su caso. No hable, mastique chicle, ni lea el periódico o un libro. Observe y preste atención.
- Por favor tenga en cuenta que las audiencias en el tribunal familiar son confidenciales y no son procesos públicos. Pueda que se le pida que se retire de la sala.
- Diríjase al juez usando “su señoría” o “señor juez”, póngase de pie cuando le hable y no se le acerque.

- Es posible que su caso no se resuelva en un día. Puede que su caso continúe o se posponga para otro día. Tal vez tenga que regresar varias veces al tribunal hasta que su caso concluya.
- Prepárese a pagar los honorarios necesarios si está presentando una petición o una demanda.
- Prepárese a pagar las multas del tribunal cuando se le ordene hacerlo.
- Si no domina el inglés y necesita un intérprete, por favor comuníquese con la Oficina de Intérpretes del Tribunal antes de la fecha de su audiencia ya sea por teléfono al (401) 222-8710 ó por correo electrónico a [interpreterfeedback@courts.ri.gov](mailto:interpreterfeedback@courts.ri.gov).  
**Los números telefónicos de los tribunales están al reverso de este folleto.**
- Si tiene una incapacidad y necesita información sobre cómo tener acceso al tribunal, por favor llame al tribunal en donde se ventilará su caso antes de la fecha de su audiencia. **Los números telefónicos de los tribunales están al reverso de este folleto.**
- Si necesita un intérprete de lenguaje para sordomudos o necesita equipo de ayuda para oír, por favor llame a la oficina central del tribunal antes del día de su audiencia para hacer los trámites necesarios.
- Si no puede utilizar los ascensores, pídale al agente de seguridad del tribunal que lo dirija hacia las escaleras
- Puede obtener más información acerca de los tribunales estatales en el sitio web del Poder Judicial en [www.courts.ri.gov](http://www.courts.ri.gov).  
  
En el Centro de Autoayuda, en el medio de la página, encontrará la sección «¿Cómo?». Allí encontrará orientación para autorepresentarse, qué pueden hacer por usted los empleados del tribunal y qué no pueden hacer. También hay una sección de preguntas frecuentes y un conjunto de enlaces para recibir ayuda para conseguir asesoramiento jurídico. Existen recursos para que se elimine un caso de sus antecedentes, formularios del tribunal y cómo buscar un fallo de un tribunal; leyes estatales o realizar una investigación jurídica.